

N° 27

JOURNAUX  
DE LA  
CHAMBRE DES COMMUNES  
DU CANADA

---

SÉANCE DU LUNDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 1969

---

*Deux heures de l'après-midi*

**PRIÈRE**

Le Sénat transmet un message à cette Chambre pour l'informer qu'il a adopté les bills suivants, qu'il soumet à son assentiment:

Bill S-4, Loi modifiant la Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon.—*M. Chrétien.*

Bill S-5, Loi modifiant la Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz.—*M. Chrétien.*

Le Sénat transmet un message à cette Chambre pour l'informer qu'il a adopté les bills suivants, qu'il soumet à son assentiment:

Bill S-10, Loi constituant en corporation la Pitts Compagnie d'Assurance.—*M. Jerome.*

Bill S-11, Loi constituant en corporation la Pitts Compagnie d'Assurance-Vie.—*M. Jerome.*

Lesdits bills sont réputés avoir été lus une première fois, et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre, suivant les dispositions de l'article 100(2) du Règlement.

M. Clermont, du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, présente le quatrième rapport dudit comité, dont voici le texte:

Le Comité a étudié le Bill C-9, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises, et est convenu d'en faire rapport sans modification.